



VdS Schadenverhütung GmbH • Amsterdamer Straße 172-174 • D-50735 Köln
Notifizierte Produktzertifizierungsstelle für Bauprodukte • Kenn-Nummer 0786
Notified Product Certification Body for Construction Products • Registration No. 0786

Zertifikat der Leistungsbeständigkeit Certificate of constancy of performance

0786 – CPR - 21084

Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung - CPR), gilt dieses Zertifikat für das Bauprodukt

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product

**Ansaugrauchmelder
ASPECT 2010-Series**

**Aspirating smoke detector
ASPECT 2010-Series**

(Produktmerkmale siehe Anlage 1)
(Leistung siehe Anlage 2)

(Product parameters see annex 1)
(Performance see annex 2)

in Verkehr gebracht unter dem Namen oder der Handelsmarke von

placed on the market under the name or trade mark of

**Elotec AS
Industriveien S. 1
NO 7340 Oppdal**

und erzeugt im Herstellwerk

and produced in the manufacturing plant

**Elotec AS
Industriveien S. 1
NO 7340 Oppdal**

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit beschrieben im Anhang ZA der Norm(en)

Vorschriften über die Leistungsbeständigkeit

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standard(s)

**EN 54-20:2006 + AC:2008
EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006**

entsprechend System 1 für die in diesem Zertifikat dargelegte Leistung angewendet werden und dass die vom Hersteller durchgeführte werkseigene Produktionskontrolle bewertet wird, um die Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes sicherzustellen.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 09.03.2012 ausgestellt und bleibt gültig, solange weder die harmonisierte Norm, das Bauprodukt, das Verfahren zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit noch die Herstellbedingungen im Werk wesentlich geändert werden, sofern es nicht von der notifizierten Produktzertifizierungsstelle suspendiert oder zurückgezogen wird.

under system 1 for the performance set out in this certificate are applied and that the factory production control conducted by the manufacturer is assessed to ensure the constancy of performance of the construction product.

This certificate was first issued on 09.03.2012 and will remain valid as long as neither the harmonised standard, the construction product, the AVCP methods, nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended or withdrawn by the notified product certification body.

Köln, 27.02.2018



(I.V. Hesels)

**Leiter der Zertifizierungsstelle
Head of Certification Body**

**Anlage 1 (Seite 1/2) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 1 (page 1/2) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21084

27.02.2018

Produktmerkmale / Product parameters

Ansaugrauchmelder mit integrierter Energieversorgung

Verwendungszweck: in Brandmeldeanlagen

Ausführung:	ASPECT 2010	Ansaugrauchmelder
Versionen	- GRIZZLE C	Melderklasse B, C
	- GRIZZLE A	Melderklasse B, C
	- GRIZZLE S	Melderklasse B, C
	- NITRO C	Melderklasse B, C
	- NITRO A	Melderklasse B, C
	- NITRO S	Melderklasse B, C
	- LAZEER A	Melderklasse A, B
	- LAZEER S	Melderklasse A, B

Ansaugrauchmelder:

Anschluss von Hilfsvorrichtungen:

ja

Ansprechen bei sich langsam entwickelnden Bränden:

nein

Hardware-Komponenten und zusätzliche Sensoreinheiten in der Ansauganlage:

ja

Energieversorgungseinrichtung:

Integrierte Energieversorgungseinrichtung:

ja

Verwendbarer Batterietyp:

Bleiakkumulator

Technische Daten:

Netzspannung (AC)	195,5 V bis 253 V
Ausgangsspannung (DC) ; (12 V externer Anschluss)	7,7 V bis 12 V
$I_{\max a} = I_{\max b}$	Nicht definiert (integrierte Energieversorgung)
$I_{\min}$	Nicht definiert (integrierte Energieversorgung)
$R_{i \max}$	1 Ω
Anschließbare Akkukapazität	7 Ah

Es sind die Projektierungsrichtlinien entsprechend den Installationshandbüchern „Installation Manual AE2010 Nitro/Grizzle“ IMA 201 00x, Iss. R2C und „Installation Manual AE2010 Lazeer“ IMA 201 01x, Iss. R2C des Herstellers zu beachten.

Adressiermodule zur Verwendung mit benanntem Bauprodukt:

- IA 752
- 9331-2

**Anlage 1 (Seite 2/2) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 1 (page 2/2) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21084

27.02.2018

Produktmerkmale / Product parameters

Aspirating smoke detector with integrated power supply

Intended use: in fire detection and fire alarm systems

Realisation: ASPECT 2010 Aspirating smoke detector
issues - GRIZZLE C, Fire class B,C
 - GRIZZLE A Fire class B, C
 - GRIZZLE S Fire class B, C
 - NITRO C Fire class B, C
 - NITRO A Fire class B, C
 - NITRO S Fire class B, C
 - LAZEER A Fire class A, B
 - LAZEER S Fire class A, B

Aspirating smoke detector:

Connection of ancillary devices: yes
 Response to slowly developing fires: no
 Hardware components and additional sensing elements in the sampling device: yes

Power supply equipment:

Integrated power supply equipment: yes
 Usable battery type: Lead battery

Technical specifications:

Mains voltage (AC)	195.5 V to 253 V
Output voltage (DC) ; (12 V external terminal)	7.7 V to 12 V
$I_{\max a} = I_{\max b}$	Not defined (integrated power supply)
$I_{\min}$	Not defined (integrated power supply)
$R_{i \max}$	1 Ω
Connectable battery capacity	7 Ah

The projection instructions according to the installation and maintenance manuals "Installation Manual AE2010 Nitro/Grizzle" IMA 201 00x, Iss. R2C and "Installation Manual AE2010 Lazeer" IMA 201 01x, Iss. R2C of the manufacturer shall be regarded.

Addressing modules for use with named construction product

- IA 752
- 9331-2

Anlage 2 (Seite 1/4) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 1/4) to Certificate of constancy of performance

0786 – CPR – 21084

27.02.2018

Leistungstabelle / Table of Performance

Harmonisierte technische Spezifikation <i>Harmonised technical specification</i>			EN 54-20:2006 + AC:2008
Wesentliche Merkmale	<i>Essential Characteristics</i>	Leistung <i>Performance</i>	Abschnitt <i>Clause</i>
Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit / Ansprechverzögerung (Ansprechzeit) und Leistungsfähigkeit im Brandfall - Ansprechen bei sich langsam entwickelnden Bränden - Wiederholbarkeit - Exemplarstreuung - Brandempfindlichkeit	<i>Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time) and performance under fire conditions</i> - <i>Response to slowly developing fires</i> - <i>Repeatability</i> - <i>Reproducibility</i> - <i>Fire sensitivity</i>	NPD NPD bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i>	5.6 6.2 6.3 6.15
Betriebszuverlässigkeit - Individuelle optische Alarmanzeige - Anschluss von Hilfseinrichtungen - Herstellerabgleiche - Einstellung des Ansprech- verhaltens vor Ort - Mechanische Festigkeit der Rohrleitung - Hardware-Komponenten und zusätzliche Sensoreinheiten in der Ansaugeinrichtung - Luftstromüberwachung - Stromversorgung - Technische Dokumentation - Zusätzliche Anforderungen an softwaregesteuerte Melder	<i>Operational reliability</i> - <i>Individual visual alarm indication</i> - <i>Connection of ancillary devices</i> - <i>Manufacturer's adjustments</i> - <i>On-site adjustment of response behaviour</i> - <i>Mechanical strength of the pipework</i> - <i>Hardware components and additional sensing elements in the sampling device</i> - <i>Airflow monitoring</i> - <i>Power supply</i> - <i>Data</i> - <i>Additional requirements for software controlled detectors</i>	bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i>	5.2 5.3 5.4 5.5 5.7 5.8 5.9 5.10 5.11 5.12

Anlage 2 (Seite 2/4) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 2/4) to Certificate of constancy of performance

0786 – CPR – 21084

27.02.2018

Leistungstabelle / Table of Performance

Toleranz gegenüber der Versorgungsspannung - Schwankungen der Versorgungsparameter	<i>Tolerance to supply voltage</i> - Variation in supply parameters	bestanden pass	6.4
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit - Trockene Wärme (in Betrieb) - Kälte (in Betrieb)	<i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i> - Dry heat (operational) - Cold (operational)	bestanden pass bestanden pass	6.5 6.6
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit - Stoß (in Betrieb) - Schlag (in Betrieb) - Schwingen, sinusförmig (in Betrieb) - Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	<i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i> - Shock (operational) - Impact (operational) - Vibration, sinusoidal (operational) - Vibration, sinusoidal (endurance)	bestanden pass bestanden pass bestanden pass bestanden pass	6.10 6.11 6.12 6.13
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen	<i>Durability of operational reliability, electrical stability</i> - Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests	bestanden pass	6.14
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit - Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb) - Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	<i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i> - Damp heat, steady state (operational) - Damp heat, steady state (endurance)	bestanden pass bestanden pass	6.7 6.8
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit - Schwefeldioxid-(SO ₂) Korrosion (Dauerprüfung)	<i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i> - Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance)	bestanden pass	6.9

Anlage 2 (Seite 3/4) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 3/4) to Certificate of constancy of performance

0786 – CPR – 21084

27.02.2018

Leistungstabelle / Table of Performance

Harmonisierte technische Spezifikation Harmonised technical specification			EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006
Wesentliche Merkmale <i>Essential Characteristics</i>	<i>Performance</i>	Abschnitt <i>Clause</i>	
Leistungsfähigkeit im Brandfall - Allgemeine Anforderungen - Funktionen - Werkstoffe, Ausführung und Herstellung	<i>Performance of power supply</i> - <i>General requirements</i> - <i>Functions</i> - <i>Materials, design and manufacture</i>	bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i>	4 5 6
Betriebszuverlässigkeit - Allgemeine Anforderungen - Funktionen - Werkstoffe, Ausführung und Herstellung - Dokumentation - Kennzeichnung	<i>Operational reliability</i> - <i>General requirements</i> - <i>Functions</i> - <i>Materials, design and manufacture</i> - <i>Documentation</i> - <i>Marking</i>	bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i>	4 5 6 7 8
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit - Kälte (in Betrieb)	<i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i> - <i>Cold (operational)</i>	bestanden <i>pass</i>	9.5*
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit - Schlag (in Betrieb) - Vibration, sinusförmig (in Betrieb) - Vibration, sinusförmig (Dauerprüfung)	<i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i> - <i>Impact (operational)</i> - <i>Vibration, sinusoidal (operational)</i> - <i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i>	bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i> bestanden <i>pass</i>	9.7 9.8* 9.15*

Anlage 2 (Seite 4/4) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 4/4) to Certificate of constancy of performance

0786 – CPR – 21084

27.02.2018

Leistungstabelle / Table of Performance

Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb)	<i>Durability of operational reliability, electrical stability</i> - <i>Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)</i>	bestanden pass	9.9
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit - Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb) - Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	<i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i> - <i>Damp heat, steady state (operational)</i> - <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	bestanden pass bestanden pass	9.6 9.14

* Die Umweltbeanspruchungen erfolgten mit den höheren Anforderungen der EN 54-20:2006 + AC:2008.
The environmental conditions were carried out with the higher requirements of EN 54-20:2006 + AC:2008.